

Zakon o sprječavanju pranja novca i financiranja terorizma (u daljnjem tekstu: Zakon) zahtjeva da nerezidenti/rezidenti koji imaju svojstvo politički izložene osobe podliježu obveznom utvrđivanju porijekla novčanih sredstava koji su predmet poslovnog odnosa s voditeljem obrade. Stoga voditelj obrade podatke u ovoj izjavi prikuplja i obrađuje zbog poštovanja pravnih obveza, a u svrhu provođenja dubinske analize stranke i ispunjenja obveza iz navedenog Zakona. Podaci navedeni u ovoj izjavi pohranjuju se u rokovima određenim Zakonom. Prikupljanje podataka u ovoj izjavi je za Vas obvezno te ukoliko uskratite određeni podatak, dužni smo odbiti uspostavu poslovnog odnosa odnosno otkazati već uspostavljeni poslovni odnos.

The Croatian Act on Money Laundering and Terrorism Financing (hereinafter: the Act) requires that non-residents/residents having the ability of a politically exposed person are subject to mandatory determination of origin of the financial assets which are the subject matter of the business relationship with the controller. Therefore the controller shall collect and process the data in this Declaration for compliance with legal obligations and for the purpose of conducting a customer due diligence and fulfilling the obligations arising from the said Act. Data stated in this Declaration shall be stored within deadlines defined by the Act. Collecting data in this Declaration is mandatory for you and if you withhold any specific data we shall be obligated to deny the process of establishing a business relationship, i.e. cancel the already existing business relationship.

Pripada Vam pravo na pristup osobnim podacima, osim kada je to ograničeno Zakonom, nadalje pravo na brisanje, pravo na povlačenje privole, na ograničenje obrade, pravo na podnošenje prigovora na obradu podataka, kao i pravo na prenosivost podataka te pravo žalbe Agenciji za zaštitu osobnih podataka.

Donjim potpisom potvrđujem da sam upoznat/a s Izjavom o zaštiti osobnih podataka voditelja obrade na: https://www.porscheleasing.com.hr/zastita_podataka odnosno https://www.porschemobiliti.com.hr/zastita_podataka_1.

You have the right to access personal data, unless such access is limited by the Act, and you also have the right to erasure, the right to withdraw the consent, the right to restriction of processing, the right to lodge a complaint regarding data processing, the right to data portability and the right to file a complaint with the Croatian Personal Data Protection Agency. By signing the document below I confirm that I have been informed about the controller's Declaration on personal data protection available at https://www.porscheleasing.com.hr/zastita_podataka, i.e. at https://www.porschemobiliti.com.hr/zastita_podataka_1.

Izjava o porijeklu novčanih sredstava – fizičke osobe i samostalne djelatnosti Declaration of financial assets origin – natural persons and self-employed activities

1. Podaci o klijentu/Client information

Ime i prezime/First and last name: _____ Datum rođenja/Date of birth: _____

Adresa, prebivalište i država/Address, place of residence and country: _____

OIB/Personal Identification Number: _____

2. Profesionalna djelatnost (molimo označite odgovarajuće)/Professional activity (check the appropriate box):

Zaposlen/a
Employed

Samostalna djelatnost
Self-employed

Nesamostalna djelatnost/rad
Employed work

Navešti djelatnost, naziv i adresu/sjedište tvrtke:
State the activity, company name and address/
registered office:

Navešti naziv i adresu te sjedište poslodavca:
State the employer's name and address and reg. office:

Nezaposlen/a
Unemployed

Umirovljenik/umirovljenica
Retiree

Studij/daljnje obrazovanje/prekvalifikacija
Study/further education/retraining

Uzdržavana osoba
Dependant

Ostalo: _____
Other:

3. Informacije o porijeklu novčanih sredstava (molimo označite odgovarajuće):
Information on financial assets origin (check the appropriate box):

Prihod od zaposlenja:
Earnings from employment:

Dohodak od samostalnog ili nesamostalnog rada
Income from self-employment or employment

Provizije, nagrade
Commissions, premiums

Ostali primitci: _____
Other receipts:

Ostali prihodi:
Other earnings:

Uštedevina
Savings

Mirovina
Pension

Prodaja imovine*
Property sale*

Naknade iz osiguranja
Insurance fees

Prihod od drž. obveznica i drugih vrijednosnica,
Earnings from treasury bonds and other securities

Dobit iz prinosa fondova u kojima imam udjele
Profit from the yield of funds I have shares of

Ostalo: _____
Other:

Nasljedstvo ili dar
Inheritance or gift

Prodaja udjela/ dionica
Selling of shares/stocks

Prihod od najma imovine*
Earnings from property lease*

Povrat poreza
Tax return

Otpremnina
Severance pay

Dohodak od autorskih i sličnih prava
Income from copyrights and similar rights

*Imovina – nekretnine i pokretnine/Assets – real estate and movable assets

Potpisom ove izjave potvrđujem da su navedeni podaci točni, potpuni i istiniti. Potvrđujem da sam davanjem ove Izjave upoznat/a sa zahtjevom Zakona da u svojstvu politički izložene osobe podliježem obveznom utvrđivanju porijekla novčanih sredstava koja su predmet poslovnog odnosa s voditeljem obrade.

By signing this Declaration I hereby confirm that the given information are correct, complete and true. I confirm that by giving this Declaration I have been informed that as a politically exposed person the Act requires that I am subject to mandatory determination of the origin of the financial assets which are the subject matter of the business relationship with the controller.

Mjesto i datum
Place and date

Ime i prezime – potpis
First and last name – signature